

Prezentarea telefonului



Philips urmărește permanent să își îmbunătățească produsele. Din acest motiv, Philips își rezervă dreptul de a revizui acest ghid de utilizare și de a-l retrage oricând, fără preaviz. Philips oferă acest ghid de utilizare „ca atare” și, cu excepția cazurilor prevăzute de lege, nu își asumă responsabilitatea pentru nicio eroare, omisiune sau discrepanță între acest ghid de utilizare și produsul descris. Acest aparat este destinat conectării la rețele GSM/GPRS.

Funcții disponibile

Pornirea / oprirea telefonului	Apăsare lungă pe tasta  .
Memorarea numerelor în agenda telefonică	Introduceți numărul de telefon și apăsați tasta  pentru a-l salva.
Efectuarea unui apel	Formați numărul de telefon de la tastatură și apăsați tasta  pentru a suna.
Preluarea unui apel	Apăsați tasta  atunci când sună telefonul.
Terminarea unui apel	Apăsați tasta  .
Respingerea unui apel	Apăsați tasta  în momentul în care telefonul sună.
Reglarea volumului în căști	Apăsați tasta  sau  în timpul apelului.
Accesarea <i>Agendă telefon</i>	Apăsați tasta  în modul inactiv.

Accesarea meniului principal	Apăsați tasta  în modul inactiv.
Trecerea la modul silențios	Țineți apăsată tasta  în modul inactiv pentru a comuta între modul ședință și cel normal.
Revenirea la meniul precedent	Apăsați tasta 
Revenirea rapidă la modul inactiv	Apăsați tasta  .

Tasta stânga/dreapta

Apăsați tastele programabile stânga și dreapta  și  din partea de sus a tastaturii pentru a îndeplini funcțiile afișate în partea de jos a ecranului.

Meniul principal

<i>Contacte</i>  pagina 13	<i>Mesaje</i>  pagina 16	<i>Informații apel</i>  pagina 20
<i>Setări</i>  pagina 21	<i>Securitate</i>  pagina 23	<i>Sunete</i>  pagina 25
<i>Ecran</i>  pagina 26	<i>Instrumente</i>  pagina 27	<i>Aplicații STK</i>  pagina 28

Cuprins

1. Pregătirea pentru utilizare	4	4. Contacte	13
Introducerea cartelei SIM	4	Căutare contacte	13
Pornirea telefonului	5	Crearea contactelor noi	13
Încărcarea bateriei	6	Apelare rapidă	13
2. Apelarea	7	Ștergerea contactelor	13
Efectuarea unui apel	7	Grup	14
Efectuarea unui apel urgent	7	Apelare număr serviciu	14
Preluarea și terminarea unui apel	7	Apelul fix	14
Opțiuni în timpul unei convorbiri	7	Setări	14
Reglarea volumului în căști	8	Stare memorie	15
Gestionarea apelurilor multiple	8	5. Mesaje	16
3. Introducerea textului sau a		SMS	16
numerelor	9	6. Informații apel	20
Metoda de introducere	9	Apeluri primite	20
Tastele funcționale	9	Apeluri inițiate	20
Introducerea Multitap ABC/Abc/abc	9	Apeluri ratate	20
Introducerea textului T9®	10	Durată apeluri	20
Introducerea liniei chineză simplificată		7. Setări	21
(numai China și Hong Kong)	11	Setările telefonului	21
Introducerea simbolurilor	12	Setări apeluri	21
		Setări rețea	22
		Setări implicite	22

8. Securitate	23
9. Sunete	25
10. Ecran	26
Ecranul inactiv	26
Contrast	26
Lumină fundal LCD	26
11. Instrumente	27
Alarmă	27
Calculator	27
Calendar	27
12. Aplicații STK	28
Pictograme și simboluri	29
Precauții	30
Depanare	36
Accesorii Philips originale	38
Declarația mărcii înregistrate	39
Informații SAR	40
Declarație de conformitate	42

I. Pregătirea pentru utilizare

Vă rugăm să citiți instrucțiunile de siguranță din secțiunea „Măsuri de siguranță” înainte de a utiliza telefonul.

Pentru a putea folosi telefonul, trebuie să introduceți o cartelă SIM funcțională, furnizată de către operatorul GSM sau de către distribuitor. Cartela SIM conține informații despre abonamentul dvs., numărul telefonului dvs. mobil și o memorie în care puteți stoca numere de telefon și mesaje.

Introducerea cartelei SIM

Pentru a introduce cartela SIM, urmați pașii de mai jos. Înainte de a scoate carcasa spate și bateria, verificați dacă telefonul este închis.

Scoaterea carcasei spate

Pentru a introduce cartela SIM, trebuie să scoateți mai întâi carcasa spate. Apăsăți carcasa spate cu degetul mare și glisați carcasa în jos. Apoi, cu cealaltă mână, ridicați clapeta compartimentului bateriei după cum se arată mai jos.



Scoaterea bateriei

Pentru a scoate bateria, ridicați-o din partea de jos, după cum se poate observa în continuare.



Introducerea cartelei SIM

Colțul tăiat al cartelei SIM trebuie să fie îndreptat în direcția corectă, iar contactele metalice trebuie să fie poziționate cu fața în jos. Glisați cartela SIM în locul corespunzător până când se oprește.



Punerea la loc a bateriei

Glisați bateria în locul corespunzător, cu contactele aurii orientate în jos, până când se oprește. Apoi blocați-o împingând-o în jos.



Punerea la loc a carcasei spate

Puneți la loc carcasa spate glisând-o în jos, în locul corespunzător, până când se oprește.



Îndepărtați folia protectoare de pe ecran înainte de a utiliza telefonul.

Pornirea telefonului

Pentru a porni telefonul, țineți apăsată tasta . Dacă este cazul, introduceți codul PIN. Acest cod este preconfigurat și vă este comunicat de către operatorul de rețea sau de către distribuitorul dvs. Pentru informații suplimentare despre codul PIN, consultați secțiunea “Securitate”.

Dacă introduceți codul PIN greșit de trei ori succesiv, cartela SIM se va bloca. Pentru a o debloca trebuie să obțineți codul PUK de la operatorul dvs. de rețea.

Încărcarea bateriei

Telefonul dvs. este alimentat de la o baterie reîncărcabilă. O baterie nouă este încărcată parțial, iar descărcarea sa este anunțată printr-un semnal sonor de alarmă. Dacă bateria este descărcată, trebuie să fie încărcată timp de 2 sau 3 minute înainte ca indicatorul bateriei să înceapă să se aprindă intermitent. Introduceți încărcătorul în conectorul încărcătorului din partea de jos a telefonului, după cum se arată mai jos. Apoi cuplați celălalt capăt al încărcătorului la o priză CA.

Simbolul bateriei indică stadiul încărcării. Indicatoarele de încărcare vor derula pe ecran pentru a indica faptul că bateria se încarcă. Bateria este încărcată complet atunci când indicatoarele de încărcare nu mai derulează. Acum puteți decupla încărcătorul.



Bateria nu va fi deteriorată dacă lăsați încărcătorul conectat la telefon după încărcarea bateriei. Singura modalitate de deconectare a încărcătorului este prin decuplare, prin urmare folosiți o priză CA ușor accesibilă. Dacă nu intenționați să folosiți telefonul pentru o perioadă îndelungată de timp, vă recomandăm să scoateți bateria.

Puteți folosi telefonul atunci când se încarcă. Dacă bateria este complet descărcată, indicatoarele de încărcare vor apărea pe ecran peste câteva minute de la începerea procesului de încărcare.

2. Apelarea

Efectuarea unui apel

Din ecranul inactiv

1. În modul inactiv, introduceți numărul de telefon de la tastatură. Pentru a corecta o greșeală, apăsați tasta .
2. Apăsați tasta  pentru a forma numărul.
3. Apăsați tasta  pentru a închide.

Pentru a efectua un apel internațional, țineți apăsată tasta  pentru a introduce semnul „+” pentru prefixul internațional.

Utilizarea agendei

1. Apăsați tasta  în modul inactiv.
2. Selectați un contact din listă și apăsați tasta  pentru a apela numărul selectat. Pentru a selecta un alt număr, apăsați tasta  sau  (consultați secțiunea “Contacte” pentru informații suplimentare).
3. Apăsați tasta  pentru a închide.

Efectuarea unui apel urgent

Fără a avea o cartelă SIM în telefon, puteți apăsa tasta  (**SOS**) pentru a efectua un apel urgent.

Cu o cartelă SIM în telefon, puteți introduce un număr de urgență în modul inactiv și apăsa tasta .

În Europa, numărul standard de urgență este 112, în Marea Britanie este 999.

Preluarea și terminarea unui apel

În momentul primirii unui apel, poate fi afișat numărul apelantului, dacă acesta a ales să-și dezvăluie identitatea. Dacă numărul este memorat în agenda telefonică, numele corespunzător va fi afișat în locul numărului.

- **Pentru a prelua apelul:** apăsați tasta  sau  *Acceptare.*
- **Pentru a respinge apelul:** apăsați tasta  sau  *Refuzare.*
- **Pentru a închide:** apăsați tasta .

Telefonul nu va suna dacă este în modul silențios.

Dacă ați selectat opțiunea *Răspuns orice tastă* din *Setări telefon > Mod de răspuns*, puteți prelua un apel apăsând orice tastă, cu excepția tastelor  și .

Opțiuni în timpul unei convorbiri

În timpul unei convorbiri, apăsați  pentru a activa modul *Handsfree* sau  *Opțiuni* pentru a accesa următoarele opțiuni:

- Setare apel la [Mut](#)
- Trecerea apelului în modul [Așteptare](#)
- [Terminare apel](#)
- Accesare [Meniu principal](#)

Reglarea volumului în căști

În timpul unei convorbiri, apăsați tasta de navigare

- ▲ sau ▼ pentru a mări sau a reduce volumul.

Gestionarea apelurilor multiple

Cu ajutorul telefonului dvs. puteți gestiona două sau mai multe apeluri simultan sau iniția apeluri conferință. Disponibilitatea acestei funcții depinde de operatorul dvs. de rețea și/sau abonament.

Efectuarea unui al doilea apel

Puteți efectua un al doilea apel în condițiile în care aveți deja un apel activ sau un apel în așteptare. În timpul unei convorbiri, formați numărul (sau selectați un contact din agenda telefonică) și apăsați tasta . Primul apel va fi pus în așteptare, fiind apelat cel de-al doilea număr. Apoi puteți apăsa tasta  de [Schimb](#) pentru a comuta între 2 apeluri sau tasta  pentru a accesa următoarele opțiuni:

- Setare apel la [Mut](#)
- [Apel conferință](#) pentru a-l introduce pe apelant într-o conversație tip conferință

- [Terminare toate](#) pentru a încheia toate apelurile curente
- Accesare [Meniu principal](#)

Pentru a putea recepționa cel de-al doilea apel, trebuie să dezactivați opțiunea Deviere apel (vezi pag. 21) și să activați opțiunea Apel în așteptare (vezi pag. 22).

Preluarea unui al doilea apel

În momentul în care primiți un al doilea apel în timp ce sunteți deja angajat într-o convorbire, telefonul emite un bip, iar pe ecran sunt afișate informații despre apelul primit. Puteți să:

Apăsați tasta  sau 

Pentru a accepta apelul (primul apel este pus în așteptare).

[Acceptare](#)

Apăsați tasta  sau  [Refuzare](#)

Pentru a respinge apelul.

Apăsați tasta  [Opțiuni](#)

Pentru a accesa lista de opțiuni. Apoi puteți alege: [Mut](#) pentru a seta apelul la „Mut”; [Apel conferință](#) pentru a-l introduce pe apelant într-o convorbire tip conferință; [Terminare toate](#) pentru a încheia toate apelurile active și a accesa [Meniu principal](#).

3. Introducerea textului sau a numerelor

Metoda de introducere

Telefonul dvs. acceptă 6 metode de introducere:

Multitap ABC/Abc/abc

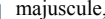
Engleză T9

PinYin T9

Linie chineza simplificată

Numeric

Simboluri

În timpul editării textului, apăsați scurt pe tasta  pentru a trece de la o metodă de introducere la alta. Bara de stare din partea de sus a ecranului va afișa metoda curentă de introducere. ,  și  reprezintă majuscule Multi-tap, Smart Multi-tap și minuscule Multi-tap, în limba engleză, iar  reprezintă Engleza T9. Pentru a comuta între minuscule , Smart  și  majuscule, apăsați tasta   reprezintă introducerea numerică.

Pentru a comuta între diversele limbi, în timpul editării textului, apăsați tasta  **OK** și selectați limba din meniul [Opțiuni](#).

Tastele funcționale

-  Pentru a șterge caracterele din stânga cursorului sau pentru a ieși din modul de editare.
-  Pentru a deplasa cursorul, a selecta o literă, un cuvânt sau un simbol din listă sau a derula lista în jos.
-  Pentru a reveni la modul inactiv.
-  Pentru a selecta cuvântul încadrat din listă sau pentru a accesa meniul [Opțiuni](#).
-  Pentru a introduce simboluri.
-  Pentru a schimba modul de introducere.

Introducerea Multitap ABC/Abc/abc

1. Apăsați o dată pe o tastă numerică ( până la ) pentru a introduce prima literă de pe tastă, apăsați de două ori pentru a introduce a doua literă de pe tastă, și așa mai departe. Dacă litera pe care doriți să o introduceți se află pe aceeași tastă ca și litera deja introdusă, așteptați câteva secunde până când va reapărea cursorul.
2. Apăsați tasta  pentru a șterge caracterele din stânga cursorului.

Exemplu: introducerea cuvântului „home”:

Apăsați tasta  (GH),  (MN),  (MNO),  (MNO),  (DEF). Apăsați tasta  în momentul finalizării mesajului.

Puteți apăsa tasta  pentru a insera un spațiu în modul de introducere Multitap ABC/abc.

Literele de pe fiecare tastă sunt următoarele:

Tastă	Caracterele, în ordinea afișării
	, . ? ! @ 1
	a b c 2 â æ å à ç á
	d e f 3 è é
	g h i 4 î í
	j k l 5 £
	m n o 6 ö ø ò ñ ó
	p q r s 7 ß \$
	t u v 8 ù ü ú
	w x y z 9
	␣ 0

Introducerea textului T9®



Tegic Euro. Licență
nr. 0842463

Metoda de introducere predictivă a textului T9® este un mod inteligent de editare, utilizat pentru introducerea de text pe un telefon mobil. Vă permite să introduceți mai rapid textul dorit, anticipând cuvântul pe care doriți să-l inserați, pe baza tastelor pe care le-ați apăsate. Apăsați o dată tasta corespunzătoare fiecărei litere necesare pentru scrierea unui cuvânt, și T9® va sugera un cuvânt pe baza respectivelor litere. În cazul în care există mai multe cuvinte disponibile, este afișat primul cuvânt din listă, în formă încadrată. Apăsați tasta  pentru a parcurge lista și apăsați tasta  pentru a insera cuvântul.

Introducerea ABC/abc T9

Metoda de introducere Engleză T9 oferă posibilități de inserare rapidă a cuvintelor în limba engleză.

1. Nu trebuie decât să apăsați o dată tasta numerică ( până la ) corespunzătoare fiecărei litere necesare pentru formarea cuvântului dorit. Pe măsură ce literele sunt introduse, cuvintele afișate pe ecran vor fi actualizate corespunzător.
2. Apăsați tasta  pentru a șterge caracterele din stânga cursorului.

3. Folosiți tasta de navigare pentru a selecta cuvântul dorit și apăsați tasta  pentru a-l introduce.

Exemplu: introducerea cuvântului „home”:

1. Apăsați tasta , , , . Pe ecran este afișat primul cuvânt din listă: *Good*.
2. Apăsați tasta  pentru a derula și selecta cuvântul *Home*.
3. Apăsați tasta  *OK* pentru confirmare.

Introducerea PinYin T9 (numai China și Hong Kong)

Acesta este un mod inteligent de editare, care nu numai că vă permite să apăsați o singură dată pe tasta corespunzătoare fiecărei litere necesare pentru formarea unui caracter, ci prezintă și o funcție de introducere prin asociere. Literele introduse sunt analizate și toate combinațiile pinyin posibile sunt afișate în partea de jos a ecranului.

Folosirea metodei de introducere PinYin T9

1. Introduceți literele pinyin dorite. Apăsați o dată pe tasta corespunzătoare literei pinyin, fără a lua în considerare poziția acesteia pe tastă. Pe măsură ce literele sunt introduse de la tastatură, combinațiile pinyin afișate pe ecran vor fi actualizate corespunzător.

2. Folosiți tastele de navigare pentru a selecta combinația pinyin dorită și apăsați tasta  pentru a introduce rândul potrivit. Apăsați tasta  sau  pentru a selecta caracterul (caracterul pinyin selectat va fi încadrat) și apăsați tasta  pentru a-l introduce. În cazul în care caracterul dorit nu se află în lista curentă, apăsați tasta  sau  pentru a-l bifa din listă.
3. Introduceți caracterul de asociere: De îndată ce ați selectat și ați introdus un caracter, lista de posibilități va fi actualizată și va fi afișată o listă de caractere de asociere. Folosiți tasta de navigare pentru a selecta caracterul de asociere dorit și apăsați tasta  pentru a-l introduce. Dacă nu este necesar să introduceți caracterul de asociere, apăsați tasta  pentru a ieși sau introduceți direct noile litere pinyin.

Introducerea liniei chineze simplificate (numai China și Hong Kong)

Folosirea metodei de introducere a liniei

1. Introducerea liniilor: introduceți liniile caracterului chinezesc în funcție de secvența liniilor acestuia. Atunci când apăsați tastele corespunzătoare liniilor necesare, liniile vor fi

afișate pe ecran. Telefonul va afișa caracterele posibile, corespunzătoare liniilor introduse. Pe măsură ce liniile sunt introduse, caracterele posibile afișate pe ecran vor fi actualizate corespunzător.

2. Introducerea caracterului: folosiți tasta de navigare pentru a selecta caracterul chinezesc din lista de posibilități. Apăsați tasta  pentru a introduce caracterul chinezesc și tasta  pentru a șterge liniile introduse.
3. Introducerea caracterului de asociere: de îndată ce ați selectat și ați introdus un caracter, lista de posibilități va fi actualizată și va fi afișată o listă de caractere de asociere. Folosiți tasta de navigare pentru a selecta caracterul de asociere dorit și apăsați tasta  pentru a-l introduce. Dacă nu este necesar să introduceți caracterul de asociere, apăsați tasta  pentru a ieși sau introduceți direct noile linii.

Introducerea numerică

1. Apăsați tastele numerice ( până la ) pentru a introduce numerele corespunzătoare tastelor.
2. Pentru a șterge un număr, apăsați tasta .

Introducerea simbolurilor

Apăsați tasta  pentru a introduce semne de punctuație sau simboluri. Folosiți tastele de navigare pentru a selecta semnul de punctuație sau simbolul dorit și apăsați tasta  pentru a-l introduce.

4. Contacte



Contactele sunt păstrate într-una dintre cele două agende disponibile: agenda telefonică de pe SIM (se află pe cartela SIM și numărul de înregistrări depinde de capacitatea cartelei) sau Agenda Telefonică Inteligentă (se găsește în telefonul dvs. și vă permite să stocați până la 100 nume). Noile contacte vor fi adăugate doar la agenda telefonică selectată.

Căutare contacte

Accesați **Contacte** din meniul principal și selectați **Căutare**. Selectați un nume din lista agendei telefonice. Apăsăți tasta ☐ **Opțiuni** pentru a accesa următoarele opțiuni:

Expediere mesaj

Vizualizare

Ștergere

Adăugare la grup

Copiere

Crearea contactelor noi

1. Selectați, mai întâi, locația de stocare. Accesați **Contacte** din meniul principal, selectați **Setări**, **Memorie utilizată** și alegeți să salvați contactul pe **SIM** sau în **Telefon**.

2. Accesați **Contacte** din meniul principal. Selectați **Creare**, introduceți numele contactului, apăsați tasta ☐ **OK**, introduceți numărul și apăsați tasta ☐ **OK**.

Apelare rapidă

Opțiunea **Apel rapid** vă permite să setați numerele apelate cel mai frecvent. Puteți apoi apela rapid unul dintre aceste numere selectând tasta corespunzătoare.

Setarea unui contact cu apelare rapidă

În meniul principal, apăsați pe **Contacte** și selectați **Apel rapid**. Selectați un număr (de la 2 la 9) din lista de configurat. Apăsăți tasta ☐ **OK** pentru **Setare/Modificare**.

Apelarea unui contact cu apelare rapidă

Pentru a efectua un apel, apăsați numărul corespunzător asociat cu contactul atunci când vă aflați în modul inactiv și apăsați tasta ☐.

Ștergerea contactelor

1. Accesați **Contacte** din meniul principal și selectați **Șterge toate înregistrările**.
2. Selectați **Șterge toate înregistrările din telefon** sau **Șterge toate înregistrările de pe SIM**. Apăsăți tasta ☐ **OK** pentru confirmare.

3. Pe ecran va fi afișat un mesaj de confirmare. Selectați ☐ **Da** pentru a confirma operațiunea sau ☐ **Nu** pentru a o anula.

Pentru a șterge câteva contacte:

1. Accesați **Contacte** în modul inactiv. Selectați numele contactului și apăsați tasta ☐ **Opțiuni**.
2. Selectați **Ștergere**.

Grup

Acest meniu vă permite să vă organizați contactele pe grupuri, astfel încât să puteți asocia tonuri sonerie la un grup de contacte și să puteți trimite mesaje tuturor membrilor grupului. Accesați **Contacte** din meniul principal și selectați un grup din listă, pentru a accesa următoarele opțiuni:

- Membru grup** Pentru a afișa membrii grupului
- Redenumire** Pentru a schimba numele grupului.
- Ton alertă** Pentru a atribui grupului un ton sonerie.

Apelare număr serviciu

Această funcție depinde de rețea. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați furnizorul dvs. de servicii.

Apelul fix

Acest meniu vă permite să setați numărul dvs. de apel fix. Dacă selectați **FDN**, puteți introduce numărul dvs. preferat. Dacă selectați **Căutare**, puteți alege numărul din agenda telefonică.

Setări

Memorie utilizată

Selectați **Telefon** sau **SIM** ca memorie implicită.

Copiere în telefon / SIM

Puteți copia toate contactele din telefonul dvs. pe cartela SIM și invers.

1. Accesați **Contacte** din meniul principal. Selectați **Copiere** și apăsați tasta ☐ **OK**.
2. Selectați **Copiere în telefon** sau **Copiere pe SIM**. Apăsați tasta ☐ **OK** pentru confirmare.
3. Pe ecran va fi afișat un mesaj de confirmare. Selectați ☐ **Da** pentru a confirma operațiunea sau ☐ **Nu** pentru a o anula.

Pentru a copia câteva contacte:

1. Accesați **Contacte** în modul inactiv. Selectați numele contactului și apăsați tasta ☐ **Opțiuni**.
2. Selectați **Copiere**. Numele contactului va fi copiat pe SIM dacă a fost salvat anterior pe telefon și invers.

Număr propriu

Opțiunea **Număr propriu** trebuie să conțină numărul dvs. de telefon. Dacă nu îl conține, vă recomandăm să introduceți numărul dvs. de telefon și alte informații relevante.

Deși toate câmpurile pot fi libere, nu veți putea șterge Număr propriu.

Stare memorie

Afișează numărul total de contacte pe care le puteți stoca și spațiul liber din memoria SIM și din memoria agendei telefonului.

5. Mesaje



SMS

Acest meniu vă permite să trimiteți mesaje text folosind Serviciul de Mesaje Scurte (SMS), precum și să gestionați mesajele trimise și primite.

Scrierea mesajelor

Pentru a compune și a expedia un SMS, selectați **Creare mesaj** și apăsați tasta **OK**, după care începeți să scrieți mesajul dvs. După ce ați terminat de compus mesajul, apăsați tasta **OK** pentru a accesa următoarele opțiuni:

Expediere Pentru a trimite mesajul.

Salvare Pentru a salva mesajul în dosarul pentru ciorne.

Trimite și salvează Pentru a trimite și a salva mesajul.

Limba Selectați limba dvs. preferată de introducere.

Apoi puteți introduce numerele contactelor dvs. sau apăsa tasta **Caută** pentru a selecta contactele din agenda telefonică. Apăsați tasta **OK** pentru confirmare.

Atunci când trimiteți un mesaj prin rețeaua SMS, pe ecran poate să apară Expediat cu succes. Aceasta înseamnă că mesajul a fost trimis la centrul SMS stabilit în cartela SIM. Totuși, aceasta nu înseamnă că mesajul a fost trimis la destinatar.

Curier intrări

Acest meniu vă permite să citiți mesajele SMS primite. Mesajele sunt afișate într-o listă. Puteți încadra un mesaj și apăsa tasta **OK** pentru a-l citi. Apăsați apoi tasta **Opțiuni** pentru a accesa următoarele opțiuni ale meniului:

Răspunde Pentru a trimite un mesaj de răspuns expeditorului.

Retransmite Pentru a retransmite mesajul selectat.

Editare Pentru a edita mesajul selectat.

Ștergere Pentru a șterge mesajul selectat.

Ștergere toate Pentru a șterge toate mesajele din Curier intrări.

Memorare număr Pentru a salva numărul expeditorului.

Curier ieșiri

Atunci când selectați opțiunea *Trimite și salvează* pentru un mesaj, mesajul trimis va fi păstrat în *Curier ieșiri*.

Atunci când vă aflați în lista Curier ieșiri, selectați un mesaj și apăsați tasta  *OK* pentru a-l citi. Apăsați apoi tasta  *Opțiuni* pentru a accesa următoarele opțiuni:

Expediere Pentru a expedia mesajul SMS selectat.

Retransmitere Pentru a retransmite mesajul selectat.

Editare Pentru a edita mesajul selectat.

Ștergere Pentru a șterge mesajul selectat.

Ștergere toate Pentru a șterge toate mesajele din Curier ieșiri.

Memorare număr Pentru a salva numărul expeditorului.

Ciornă

Acest meniu arată toate mesajele SMS care au fost salvate, însă nu au fost expediate. Atunci când vă aflați în lista Ciornă, selectați un mesaj și apăsați tasta  *OK* pentru a-l citi. Apăsați apoi tasta  *Opțiuni* pentru a accesa următoarele opțiuni:

Retransmitere Pentru a retransmite mesajul selectat.

Editare Pentru a edita mesajul selectat.

Ștergere Pentru a șterge mesajul selectat.

Ștergere toate Pentru a șterge toate mesajele din Curier ieșiri.

Mesaj vocal

Acest meniu vă permite să vizualizați numărul serverului dvs. de mesagerie vocală și să vă ascultați mesajele vocale. Atunci când primiți un mesaj vocal, operatorul dvs. de rețea vă va trimite o notificare pe telefon. Telefonul vă permite să introduceți numărul serverului de mesagerie vocală. Acest număr este indicat de operatorul de rețea.

Acest număr este indicat de operatorul de rețea. Pentru a seta numărul serverului de mesagerie vocală, selectați *Număr* pentru a introduce numărul. Pentru a asculta mesajele vocale, selectați *Conectare la mesageriea vocală*. Pentru a șterge mesajele vocale, selectați *Ștergere*.

Dacă țineți apăsată tasta  în modul inactiv, puteți accesa rapid serverul de mesagerie vocală.

Difuzare mesaj

Mesajele difuzate sunt mesaje publice trimise unui grup de utilizatori de servicii de telefonie mobilă.

Mesajele sunt difuzate prin canale codate. În general, un canal de difuzare poate transmite un singur tip de mesaj. Vă rugăm să contactați operatorul dvs. de rețea pentru a primi o listă a numerelor de canale și informațiile de difuzare corespunzătoare.

Mod de primire

Acest meniu vă permite să setați primirea mesajelor difuzate. Dacă este *Activat*, puteți primi mesaje difuzate. Dacă este *Dezactivat*, nu puteți primi mesaje difuzate.

Limbi

Puteți selecta *Toate* sau *Alte limbi* pentru lista dvs. de canale. Dacă selectați *Alte limbi*, trebuie să alegeți limba care va fi inclusă în lista dvs. și să apăsați tasta  *Opțiuni* pentru *Selectare* și *Salvare*.

Setări mesaj

Acest meniu vă permite să personalizați SMS-ul dvs. cu ajutorul următoarelor opțiuni:

Număr centru SMS Această opțiune vă permite să salvați și să editați numărul centrului SMS al rețelei dvs. locale. Dacă numărul centrului de service este liber, nu veți putea să trimiteți SMS-uri.

Perioada de validitate

Această opțiune vă permite să selectați durata pentru care mesajul dvs. va fi păstrat în centru de service. Puteți alege: *1 oră*, *12 ore*, *1 zi*, *1 săptămână* și *Maxim*. Această opțiune este utilă atunci când destinatarul nu este conectat la rețea (și astfel nu poate primi imediat mesajul dvs.).

Această funcție depinde de tipul abonamentului dvs.

Tip mesaj

Această opțiune vă permite să selectați tipul mesajului: *Text*, *Fax*, și *E-mail*.

Raport expediere

Atunci când este setată la *Activat*, această opțiune vă va informa printr-un SMS dacă destinatarul a primit SMS-ul dvs.

Această funcție depinde de tipul abonamentului dvs.

Perioadă alertă Această opțiune vă permite să selectați frecvența cu care veți primi o notificare pentru mesajele primite. Puteți alege: *O dată*, *La 2 minute* și *Dezactivat*.

Această funcție depinde de tipul abonamentului dvs.

Șablon

Această opțiune vă permite să realizați o *Editare* sau o *Retransmitere* a șablonului către contactele dvs. Selectați un șablon din listă și apăsați tasta  *Opțiuni* pentru *Editare* sau *Retransmitere*.

Stare memorie

Afișează starea memoriei mesajelor salvate pe cartela SIM și în telefon.

6. Informații apel



Telefonul dvs. mobil vă poate oferi o listă cu toate apelurile primite și inițiate, încercările de reapelare automată, precum și detalii despre apeluri. Diversele tipuri de apeluri, (*Apeluri primite*, *Apeluri inițiate*, *Apeluri ratate* și *Durată apel*), sunt afișate în ordine cronologică, cel mai recent apel fiind primul apel indicat. În cazul în care contactul dvs. este memorat în agenda telefonică, va fi afișat numele contactului.

Apeluri primite

Acest meniu vă permite să vizualizați apelurile primite recente.

Apeluri inițiate

Acest meniu vă permite să vizualizați apelurile inițiate recente, inclusiv încercările de apelare sau apelurile care au fost conectate cu succes.

Apeluri ratate

Acest meniu vă permite să vizualizați apelurile recente la care nu ați răspuns. Selectați un element

și apăsați tasta *Opțiuni* pentru a accesa următoarele opțiuni:

<i>Apel către</i>	Pentru a apela numărul.
<i>Expediere mesaj către</i>	Pentru a expedia mesajul către contactul selectat.
<i>Ștergere</i>	Pentru a șterge numărul curent.
<i>Salvare număr</i>	Pentru a salva numărul.
<i>Ștergere toate</i>	Pentru a șterge toate numerele.
<i>Arată număr</i>	Pentru a arăta numărul contactului.

Durată apeluri

Acest meniu vă permite să vedeți durata totală a apelurilor din categoria *Inițiat*, *Primit* și *Durată ultimul apel* (afișată în ore, minute, secunde). Puteți apăsa tasta pentru a realiza operațiunea de *Resetare* a cronometrului pentru toate apelurile.

În funcție de rețea, rotunjirea în scop de facturare, taxare etc., durata apelurilor folosită pentru facturare și serviciile oferite de furnizorul dvs. pot varia.

7. Setări



Acest meniu vă permite să modificați setările asociate cu fiecare opțiune disponibilă a telefonului dvs.

Setările telefonului

Ora și data

Această opțiune vă permite să setați ora și data de la tastatură sau de la tastele de navigare. Apăsați tasta

Selectare pentru a seta următoarele:

Setare dată și oră Introduceți data / ora de la tastatură.

Format afișare dată Selectați **Format dată**.

Separator dată Selectați formatul de separare a zilei, lunii și anului.

Format afișare oră Selectați fie **12 ore**, fie **24 ore**.

Limba

Acest meniu vă permite să selectați limba pentru textele tuturor meniurilor. Apăsați tasta **▲** sau **▼**

pentru a parcurge lista de limbi și apăsați tasta **OK**.

Mod de răspuns

Selectați fie **Răspuns normal**, fie **Răspuns orice tastă**.

Setări apeluri

Deviere apel

Pentru a redirecționa apelurile primite către mesageria vocală sau către un număr (indiferent dacă este memorat în agendă sau nu). Puteți alege **Toate apelurile vocale**, **Dacă sună ocupat**, **Dacă nu răspunde** sau **Dacă inaccesibil**. La accesarea fiecăreia dintre aceste opțiuni, puteți alege **Verificați starea**, **Activare** sau **Dezactivare** pentru devierea apelurilor.

Blocare apel

Acest meniu vă permite să limitați utilizarea telefonului la anumite apeluri. Acest lucru se poate aplica la **Toate apelurile inițiate**, **Toate apelurile internaționale**, **Numai aici și acasă**, **Toate apelurile primite** sau **Primite dacă în străinătate**. La accesarea fiecăreia dintre aceste opțiuni, puteți alege **Verificare stare**, **Activare** sau **Dezactivare** pentru blocarea apelurilor. Această funcție depinde de rețeaua dvs. și necesită o parolă specifică de blocare a apelurilor, indicată de către furnizorul dvs. de servicii.

Apel în așteptare

Acesta este un fel de serviciu de rețea. Dacă selectați **Activare**, telefonul dvs. vă va informa în timpul convorbirii dacă o altă persoană încearcă să vă apeleze. Dacă selectați **Dezactivare**, telefonul dvs. nu vă va informa și apelantul va auzi un ton de „ocupat” sau apelul va fi redirectionat către un alt telefon (dacă ați activat opțiunea **Dacă sună ocupat**). Puteți alege și să verificați starea apelului în așteptare.

Reapelare automată

Telefonul va reapela automat la anumite intervale, dacă apelul pe care încercați să-l inițiați nu este preluat. Selectați **Activare/Dezactivare** pentru a activa sau dezactiva această funcție.

ID apelant

Această opțiune vă permite să selectați **Ascunde număr** sau **Arată număr** (este vorba despre afișarea sau ascunderea numărului dvs.). Puteți alege și ca această opțiune să fie **Setat de rețea**.

Setări rețea

Acest meniu vă permite să selectați rețeaua de servicii. Mergeți la **Setări rețea** > **Mod selectare rețea** și apăsați tasta  **OK** pentru a accesa următoarele opțiuni:

Selectare automată

Telefonul dvs. va selecta și se va înregistra în mod automat la o rețea disponibilă.

Selectare manuală

Vă oferă lista rețelelor disponibile din regiunea dvs. Selectați rețeaua la care doriți să vă înregistrați și apăsați tasta  pentru confirmare.

Puteți selecta o altă rețea decât cea locală doar dacă există un acord de roaming între aceste două rețele. Dacă schimbați rețeaua, ar putea apărea anumite probleme cu funcționarea telefonului.

Setări implicite

Acest meniu vă permite să restabiliți setările din fabrică ale telefonului dvs. Introduceți codul telefonului și apăsați tasta  **OK** pentru confirmare.

Odată ce ați introdus parola corectă (aceeași ca și parola de blocare a telefonului, valoarea implicită este 0000), setările din fabrică ale telefonului dvs. vor fi restabilite.

8. Securitate



Acest meniu vă permite să accesați funcțiile legate de securitatea telefonului dvs. mobil și datele stocate.

CODUL PIN

Această opțiune vă permite să setați protecția PIN și codurile PIN.

Pentru a seta protecția PIN, selectați [Verificare PIN](#) și alegeți [Activat](#) sau [Dezactivat](#). Dacă ați ales [Activat](#), va trebui să introduceți codul PIN atunci când porniți telefonul. Puteți alege [Modificare PIN 1](#) și [Modificare PIN 2](#) pentru coduri. În funcție de cartela SIM, unele funcții sau opțiuni pot necesita un cod PIN2 secret, care vă este comunicat de către operatorul dvs.

Nu puteți modifica un cod PIN dacă această opțiune este setată la Dezactivat.

Codul PIN implicit este 1234. Dacă introduceți codul PIN greșit de 3 ori, cartela SIM se blochează. Pentru a o debloca, trebuie să solicitați codul PUK de la operatorul sau distribuitorul dvs. Dacă introduceți un cod PUK incorect de 10 ori consecutiv, cartela SIM devine inutilizabilă. Dacă

se întâmplă acest lucru, contactați operatorul sau distribuitorul dvs.

Blocare telefon

Această opțiune vă permite să setați protejarea telefonului, pentru a împiedica utilizarea neautorizată a acestuia.

Pentru a seta protecția telefonului, selectați [Blocare telefon](#) și alegeți [Activat](#) sau [Dezactivat](#). Dacă este setată la [Activat](#), va trebui să selectați [Verificare la pornire](#) sau [Verificare cu SIM nou](#). Apoi va trebui să introduceți parola de blocare a telefonului.

Parola implicită de blocare a telefonului este 0000.

Blocare automată taste

Această opțiune vă permite să setați tastatura la [Dezactivat](#) sau să selectați o blocare imediată sau ulterioară. În momentul selectării uneia dintre opțiunile temporizate ([5 sec](#), [10 sec](#), [30 sec](#) sau [60 sec](#)) și dacă deblocați temporar tastatura apăsând tasta , aceasta se va bloca din nou, automat, în funcție de intervalul de timp ales.

În toate cazurile, tastatura este automat deblocată în momentul primirii unui apel.

Modificare cod

Această opțiune vă permite să modificați parola de blocare a telefonului. Trebuie să introduceți vechiul cod al telefonului, urmat de noul cod al telefonului. Apoi trebuie să confirmați noul cod introducând din nou parola. Apăsați tasta  OK pentru confirmare.

9. Sunete



Acest meniu vă permite să setați soneria apelurilor primite, a mesajelor noi etc. De asemenea, vă permite să setați tipul soneriei, volumul acesteia și tipul de alertă, pentru a putea adapta telefonul la orice mediu. Selectați **Sunete** și apăsați tasta  **Opțiuni** pentru a accesa următoarele opțiuni:

Setare ton Această opțiune vă permite să setați soneria pentru **Apeluri primite**: și **Sonerie mesaje**.

Volum Această opțiune vă permite să setați volumul **Sonerie**, **apel** și **Ton taste** la diferite niveluri.

Tip sonerie Această opțiune vă permite să selectați **Numai sonerie**, **Numai vibrații**, **Alarmă** sau **Vibrații și sonerie**.

I 0. Ecran



Ecranul inactiv

Puteți seta ecranul telefonului atunci când este în modul inactiv. Selectați *Ecran inactiv* și apăsați tasta  OK pentru a accesa următoarele:

Ora și data Selectați *Activare* sau *Dezactivare* pentru afișarea orei și datei în ecranul inactiv.

Text inactiv Selectați *Activare* sau *Dezactivare* pentru text în ecranul inactiv. Trebuie să tastați textul dacă doriți să-l activați.

Imagine de fundal Selectați imaginea de fundal ce va fi afișată în ecranul inactiv.

Contrast

Acest meniu vă permite să setați nivelul de contrast al ecranului. Selectați *Contrast* și apăsați tasta ◀ / ▶ pentru a regla contrastul nivel cu nivel.

Lumină fundal LCD

Acest meniu vă permite să selectați durata luminii de fundal, iar opțiunile sunt *Mereu pornit*, *5 secunde pornit*, *15 secunde pornit*, *30 secunde pornit* și *45 secunde pornit*.

11. Instrumente



Acest meniu conține funcții și opțiuni destinate uzului dvs. personal.

Alarmă

Telefonul dvs. mobil are încorporat un deșteptător. Puteți seta maxim trei alarme diferite. Pentru a seta o alarmă, urmați pașii de mai jos.

1. Selectați o alarmă și apăsați tasta OK.
2. Selectați starea și perioada: *Dezactivat/O dată/Lun~Vin/Zilnic*.
3. Introduceți ora.
4. Selectați tonul de alarmă.
5. Repetați pașii de mai sus pentru a seta alte alarme.

Deșteptătorul va suna chiar dacă telefonul este închis. Apăsați tasta Somn pentru a opri temporar alarma. Alarma se va declanșa din nou peste aproximativ 3 minute.

Dacă doriți să dezactivați alarma, urmați pașii 1 și 2 și setați-o la Dezactivat.

Calculator

Telefonul include un calculator care poate fi utilizat la efectuarea de calcule obișnuite. Acest meniu este utilizat în special pentru efectuarea de operații simple, cum sunt adunarea, scăderea, înmulțirea și împărțirea.

1. Introduceți primul număr. Apăsați pentru a șterge cifrele.

Puteți apăsa și tasta pentru a insera direct virgula zecimală.

2. Folosiți , , , pentru a selecta *Adunare*, *Scădere*, *Înmulțire*, sau *Împărțire*.
3. Introduceți al doilea număr.
4. Apăsați tasta OK pentru a obține rezultatul.

Rezultatul afișat de calculator are rol indicativ. Precizia de calcul este de maxim 8 spații zecimale. După cea de-a 8-a zecimală, rezultatul este trunchiat pentru următoarea operație.

Calendar

Vă permite să vizualizați calendarul.

12. Aplicații STK



Structura și numele acestui meniu sunt configurate de către operatorul dvs. de rețea și stocate pe cartela SIM. Serviciile diferă în funcție de furnizorul STK.

Acest meniu oferă servicii cu valoare adăugată, care diferă de la un operator la altul. Vă rugăm să luați legătura cu operatorul dvs. pentru informații suplimentare. Telefoanele care acceptă STK vor avea un meniu STK suplimentar, iar conținutul meniului este prezentat așa cum a fost definit de cartela SIM și nu poate fi modificat. Opțiunile meniului pot varia în funcție de STK și pot fi modificate de către operatorul de rețea.

Pictograme și simboluri

În modul inactiv, pe ecranul principal pot fi afișate simultan mai multe simboluri.

Dacă simbolul de rețea nu este afișat, înseamnă că rețeaua nu este disponibilă în momentul respectiv. Este posibil să vă aflați într-o zonă fără semnal; deplasarea în altă zonă ar putea schimba această situație.



Silențios - Telefonul dvs. nu va suna la primirea unui apel.



Mesaj SMS - Ați primit un mesaj SMS nou.



Mesaj vocal nou - Ați primit un mesaj vocal nou.



Energie baterie - Cu cât numărul de segmente este mai mare, cu atât crește energia rămasă a bateriei.



Alarmă activată.



Roaming - Este afișat atunci când telefonul dvs. este înregistrat la o altă rețea decât cea proprie (în special când vă aflați în străinătate)



Blocare tastatură activată.



Retransmitere apel - Telefonul este în modul de retransmitere a apelurilor.



Intensitatea semnalului - Cu cât numărul de segmente este mai mare, cu atât este mai bună recepția.



Vibrații - Telefonul dvs. va vibra în momentul primirii unui apel.



Apel ratat - Aveți un apel ratat.

Precauții

Undele radio



Telefonul dvs. mobil este un **emițător și receptor radio de putere redusă**. Atunci când se află în funcțiune, emite și recepționează unde radio. Undele radio transmit vocea dvs. sau semnalul de date la o stație de bază, conectată la rețeaua de telefonie. Rețeaua controlează puterea de emisie a telefonului.

- Telefonul dumneavoastră emite / recepționează unde radio în benzile de frecvențe GSM (900 / 1800 MHz).
- Rețeaua GSM controlează puterea de emisie a telefonului (între 0,01 și 2 W).
- Telefonul dvs. respectă toate standardele de siguranță aplicabile.
- Simbolul CE de pe telefonul dvs. atestă conformitatea aparatului cu normele de compatibilitate electromagnetică ale Uniunii Europene (Ref. 89/336/EEC) și cu directivele privind echipamentele de joasă tensiune (Ref. 73/23/EEC).

Telefonul dvs. celular este responsabilitatea dvs. Pentru a evita orice fel de prejudicii, aduse dvs. sau altor persoane, inclusiv distrugerea telefonului, citiți și urmați instrucțiunile de siguranță și aduceți-le la cunoștința oricărei persoane care împrumută telefonul. În plus, pentru a preveni utilizarea neautorizată a telefonului dvs.:



Țineți telefonul într-un loc sigur și nu îl lăsați la îndemâna copiilor mici.

Evitați păstrarea în scris a codului PIN. Este preferabil să îl memorați.

Închideți telefonul și scoateți bateria dacă nu veți utiliza aparatul pentru o perioadă mai lungă de timp. Schimbați codul PIN după cumpărarea telefonului. În acest fel, activați și opțiunile de restricționare a apelurilor.



Designul telefonului dvs. respectă toate legile și reglementările aplicabile. Cu toate acestea, telefonul dvs. poate interfera cu alte dispozitive electronice. De aceea, vă sfătuim să respectați toate **recomandările și reglementările locale** privind utilizarea telefonului la domiciliu și în călătorii. **Reglementările referitoare la utilizarea telefoanelor celulare în vehicule și avioane sunt foarte stricte.**

În ultima vreme, s-a pus problema impactului folosirii telefoanelor celulare asupra sănătății utilizatorilor. Cercetarea curentă din domeniul tehnologiei transmisiilor radio, inclusiv tehnologia GSM, a fost revizuită și s-au stabilit standarde de securitate pentru a se asigura protecția utilizatorilor împotriva energiei degajate de undele radio. Telefonul dumneavoastră celular **respectă toate standardele de securitate aplicabile**, precum și Directiva 1999/5/CE referitoare la echipamentele radio și la echipamentele terminale de telecomunicații.

Închideți întotdeauna telefonul...

Echipamentele electronice inadecvat protejate sau **echipamentele electronice sensibile** pot fi afectate de energia undelor radio. Această interferență poate provoca accidente.



Înainte de a vă îmbarca în **avion** și / sau în momentul împachetării telefonului dumneavoastră în bagaj: utilizarea telefoanelor mobile în avioane poate perturba manevrarea avionului, rețeaua de comunicații mobile și poate fi ilegală.



În **spitale**, clinici, alte centre de sănătate și în orice alt loc unde v-ați putea găsi în imediata apropiere a **echipamentelor medicale**.



În zone cu potențial **exploziv** (de exemplu, stațiile de benzină și zonele în care aerul conține particule microscopice în suspensie, cum ar fi pulberile metalice).

Într-un vehicul ce transportă produse inflamabile (chiar dacă vehiculul este parcat) sau într-un vehicul alimentat cu gaz petrolier lichefiat (GPL), verificați mai întâi conformitatea vehiculului cu regulile de siguranță aplicabile.

În zonele în care vi se solicită închiderea dispozitivelor emițătoare de unde radio, cum ar fi carierele de piatră sau alte zone în care se execută operații de dinamitare.



Consultați constructorul vehiculului dvs. pentru a vedea dacă **echipamentele electronice** utilizate în interiorul vehiculului vor fi sau nu afectate de energia undelor radio.

Compatibilitatea cu stimulatoarele cardiace

Dacă folosiți un **stimulator cardiac**:

- Țineți întotdeauna telefonul la o distanță mai mare de 15 cm de stimulator atunci când telefonul este pornit, pentru a evita posibilele interferențe.
- Nu purtați telefonul în buzunarul de la piept.
- Folosiți urechea de pe partea opusă a stimulatorului, pentru a minimiza posibilele interferențe.
- Închideți telefonul dacă vi se pare că apar interferențe cu stimulatorul.

Proteze auditive

Dacă folosiți o **proteză auditivă**, consultați medicul și producătorul protezei auditive pentru a vedea dacă dispozitivul utilizat este sensibil la undele emise de telefoanele celulare.

Creșterea performanțelor

Pentru a **îmbunătăți performanțele telefonului dvs.**, pentru a reduce emisia de unde radio, **consumul bateriei și pentru a asigura funcționarea în condiții de securitate, urmați instrucțiunile de mai jos:**



Pentru o funcționare optimă și satisfăcătoare a telefonului, vă recomandăm să utilizați telefonul în poziția de funcționare normală (atunci când nu îl utilizați în mod mâini libere sau cu un accesoriu pentru mâini libere).

- Nu expuneți telefonul la temperaturi extreme.
- Nu maltratați telefonul. Orice utilizare abuzivă va atrage după sine pierderea garanției internaționale.
- Nu introduceți telefonul în lichide; dacă telefonul s-a ud, închideți-l, scoateți bateria și lăsați-le să se usuce timp de 24 ore înainte de a le reutiliza.
- Pentru a curăța telefonul, ștergeți-l cu o cârpă moale.
- Efectuarea și primirea de apeluri consumă aceeași cantitate din energia bateriei. Cu toate acestea, mobilul consumă mai puțină energie în modul inactiv și dacă este ținut în același loc. Atunci când se află în modul inactiv, iar dvs. vă mișcați, telefonul consumă energie pentru a transmite rețelei informații actualizate despre locul în care se află. Setarea luminii de fundal pentru o perioadă mai scurtă de timp, precum și evitarea navigării inutile prin meniuri contribuie la economisirea energiei bateriei, asigurându-vă o perioadă de convorbiri și în așteptare mai lungă.

Informații despre baterie

- Telefonul dvs. este alimentat de la o baterie reîncărcabilă.
- Utilizați numai încărcătorul specificat.
- Nu incinerați bateria.
- Nu deformați și nu deschideți bateria.
- Evitați contactul obiectelor metalice (cum ar fi cheile din buzunarul dumneavoastră) cu contactele bateriei, deoarece se pot produce scurtcircuite.
- Evitați expunerea la temperaturi excesive ($>60^{\circ}\text{C}$ sau 140°F), umezeală sau medii caustice.



Utilizați numai baterii și accesorii Philips originale, deoarece utilizarea altor accesorii poate fi periculoasă și poate duce la pierderea tuturor garanțiilor. Utilizarea unui tip de baterie incorect poate provoca o explozie.

Asigurați-vă că piesele deteriorate sunt înlocuite imediat de către un tehnician calificat, care folosește numai piese de schimb Philips originale.

Telefonul mobil și autovehiculul



Studiile efectuate au demonstrat că purtarea convorbirilor în timp ce șofați scade capacitatea de concentrare, ceea ce poate fi periculos. Urmăți instrucțiunile de mai jos:

- Concentrați-vă asupra șofatului. Opriți și parcați vehiculul înainte de a utiliza telefonul.
- Respectați reglementările locale în vigoare în țările în care călătoriți cu mașina și utilizați telefonul dvs. GSM.
- Dacă doriți să utilizați telefonul într-un vehicul, instalați un kit mâini-libere, special conceput în acest scop.
- Asigurați-vă că telefonul și kitul de mașină nu blochează air bag-urile sau alte dispozitive de siguranță amplasate în mașina dvs.

Utilizarea, pe drumurile publice, a unui sistem de alarmă prin semnale sonore sau luminoase (faruri sau claxon), pentru indicarea apelurilor primite, este interzisă în unele țări. Informați-vă asupra reglementărilor locale.

Norma EN 60950

În cazul temperaturilor exterioare foarte ridicate sau în cazul expunerii prelungite la soare (de exemplu, în cazul uitării telefonului în spatele unui geam sau al unui parbriz), temperatura carcasei telefonului dvs. poate crește, mai ales dacă este metalizată. În acest caz, aveți grijă atunci când ridicați telefonul. Evitați să îl utilizați dacă temperatura exterioară depășește 40° sau dacă scade sub 5° C.

În cazul telefonului dumneavoastră, priza de curent trebuie să fie instalată lângă telefon și trebuie să fie accesibilă.

Protecția mediului



Respectați reglementările locale referitoare la aruncarea ambalajelor, a bateriilor consumate și a telefoanelor vechi și susțineți reciclarea acestora.

Philips a marcat bateria și ambalajul cu simboluri standard, în scopul de a susține reciclarea și aruncarea adecvată a eventualelor deșeuri.



Materialul cutiilor etichetate este reciclabil.



S-a adus o contribuție financiară la sistemul național de reciclare și refolosire a ambalajelor.



Materialele din plastic sunt reciclabile (pe baza identificării tipului de material plastic).

Marcajul WEEE în DFU: „Informații pentru consumator”

Aruncarea produselor vechi

Produsul dvs. a fost conceput și realizat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.



Dacă pe produs apare un simbol de tipul unei pubele tăiate cu un „x”, înseamnă că produsul respectă prevederile Directivei Europene 2002/96/CE.

Vă rugăm să vă informați asupra sistemelor locale de colectare a produselor electrice și electronice.

Vă rugăm să respectați reglementările aplicabile în cazul dvs. și să nu aruncați produsele vechi împreună cu deșeurile menajere obișnuite.

Aruncarea corectă a produselor vechi va contribui la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului și sănătății oamenilor.

Depanare

Telefonul nu pornește

Scoateți și reinstalați bateria. Apoi încărcați bateria până când pictograma pentru baterie nu mai clipește. La final, decuplați telefonul de la încărcător și încercați din nou să îl porniți.

Telefonul dvs. nu revine la ecranul inactiv

Apăsați lung tasta de închidere sau închideți telefonul, verificați poziționarea cartei SIM și a bateriei și porniți din nou telefonul.

Nu este afișat simbolul rețelei

Conexiunea la rețea a fost dezactivată. Vă aflați fie într-o zonă fără semnal (într-un tunel sau între clădiri înalte), fie în afara zonei de acoperire a rețelei. Încercați să vă schimbați locația, încercați să vă reconectați la rețea (mai ales când vă aflați în străinătate), verificați dacă antena este la locul ei, în cazul în care telefonul dvs. mobil are o antenă externă sau luați legătura cu operatorul de rețea pentru asistență / informații.

Afișajul nu răspunde (sau răspunde lent) la apăsarea tastelor

Afișajul răspunde mai lent la temperaturi foarte scăzute. Acesta este un lucru normal și nu afectează funcționarea telefonului. Mutați telefonul într-un loc mai cald și încercați din nou. În orice altă situație, contactați distribuitorul de la care ați achiziționat telefonul.

Bateria pare să se supraîncălzească

Probabil că folosiți un încărcător care nu se potrivește cu telefonul Dvs. Asigurați-vă că folosiți întotdeauna accesorii originale Philips, livrate împreună cu telefonul Dvs.

Telefonul dvs. nu afișează numerele de telefon ale apelurilor primite

Această opțiune depinde de rețea și de abonament. În cazul în care rețeaua nu trimite numărul apelantului, pe ecran se va afișa **Apelare 1** sau **Ascuns**. Pentru informații suplimentare, contactați operatorul de rețea.

Nu puteți trimite mesaje text

Unele rețele nu permit schimburile de mesaje cu alte rețele. Mai întâi, verificați dacă ați introdus numărul centrului dvs. SMS sau contactați operatorul de rețea pentru informații detaliate în legătură cu acest subiect.

Aveți senzația că ratați apeluri

Verificați opțiunile de redirectionare a apelurilor.

Este afișat mesajul **INTRODUCEȚI CARTELA SIM**

Verificați dacă ați introdus cartela SIM în poziția corectă. În cazul în care problema persistă, este posibil să fie deteriorată cartela SIM. Contactați operatorul de rețea.

Dacă încercați să utilizați o anumită opțiune de meniu, este afișat mesajul **INTERZIS**

Anumite opțiuni și funcții sunt dependente de rețea. Acestea sunt disponibile numai dacă sunt acceptate de rețeaua sau abonamentul dvs. Pentru informații suplimentare, contactați operatorul de rețea.

Telefonul nu se încarcă

Dacă bateria este complet descărcată, pot trece câteva minute (în unele cazuri, până la 5 minute) înainte de afișarea pictogramei de încărcare pe ecranul telefonului.

Accesorii Philips originale

Unele accesorii, cum ar fi bateria și încărcătorul, sunt incluse din fabrică în cutia telefonului dvs. mobil. Există și accesorii suplimentare, care pot fi livrate sau vândute separat. De aceea, conținutul cutiei poate fi diferit.

Pentru a maximiza performanțele telefonului dvs. mobil Philips, fără a pierde garanția, achiziționați întotdeauna accesorii Philips originale, special concepute pentru a fi utilizate cu telefonul dvs. Philips Consumer Electronics nu își asumă responsabilitatea pentru prejudiciile cauzate de utilizarea de accesorii neautorizate.

Încărcătorul

Este folosit pentru încărcarea bateriei dvs. prin alimentarea de la o priză CA. Suficient de mic pentru a încăpea într-o servietă /geantă de mână.

Căști

Telefonul va activa automat modul căști în momentul conectării căștilor. De asemenea, puteți selecta opțiunea „auto” în modul de răspuns. Dacă această opțiune este setată la „activat”, telefonul va prelua automat apelurile primite în 5 sau 10 secunde.

Declarația mărcii înregistrate



Tegic Euro.
Licență nr.
0842463

T9® este marcă înregistrată
a Tegic Communications
Inc.

Informații SAR

Standarde internaționale

ACEST TELEFON MOBIL RESPECTĂ CERINȚELE INTERNAȚIONALE REFERITOARE LA EXPUNEREA LA UNDE RADIO

Telefonul dvs. mobil este un emițător și un receptor radio. Este proiectat și fabricat astfel încât să nu depășească limitele de expunere la frecvențele radio (RF) specificate de normele internaționale. Aceste limite au fost stabilite de către International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP-Comisia Internațională pentru Protecția împotriva Radiațiilor Neionizate) și Institutul Asociației Standardelor a Inginerilor din Electronică și Electricitate (IEEE-SA) care prevede o marjă de siguranță considerabilă privind asigurarea protecției tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și stare de sănătate.

Recomandările cu privire la expunere în cazul telefoanelor mobile utilizează o unitate de măsură cunoscută sub numele de Rată Specifică de Absorbție - Specific Absorption Rate (SAR). Limita SAR recomandată de către ICNIRP în cazul telefoanelor mobile folosite de utilizatori obișnuiți este de **2,0 W/kg pe probe de 10 grame de țesut** prelevate din zona capului și de **1,6W/kg pe probe de 1g de țesut** conform IEEE-SA (IEEE Std 1528).

Testele referitoare la SAR au fost efectuate folosindu-se pozițiile recomandate de utilizare ale telefonului în timpul transmisiunii la cel mai înalt nivel certificat de putere în toate benzile de frecvență testate. Deși este determinat la cel mai înalt nivel certificat de putere, nivelul real al SAR atunci când este folosit telefonul este mult mai mic decât valoarea maximă a SAR.

Acest lucru se datorează faptului că telefonul este proiectat să funcționeze la niveluri multiple de putere, astfel încât să folosească numai puterea necesară conectării la rețeaua de telefonie mobilă. În general, cu cât vă aflați mai aproape de un releu, cu atât este mai mică puterea de emisie a telefonului.

Chiar dacă pot exista diferențe între nivelurile SAR la diverse telefoane folosite în diverse poziții, toate nivelurile se încadrează în limitele stabilite de către standardele internaționale de protecție împotriva expunerii la unde radio.

Valoarea maximă a SAR pentru telefonul Philips 192 măsurată în vederea stabilirii conformității cu standardul respectiv a fost 0,507W/kg și 0,762W/kg conform standardelor ICNIRP și respectiv IEEE.

Pentru a limita expunerea la unde radio, se recomandă reducerea convorbirilor la telefonul mobil sau folosirea unor căști. Aceste precauții au ca scop limitarea apropierei telefonului mobil de cap și de corp.

Declarație de conformitate

Noi,

**Shenzhen Sang Fei Consumer
Communications Co., Ltd.**

**11 Science and Technology Road,
Shenzhen Hi-tech Industrial Park,
Nanshan District, Shenzhen 518057,
China.**

declaram pe propria răspundere că produsul nostru
CT 0192

Telefon mobil pe unde radio GSM 900/1800
TAC: 35933401

la care se referă această declarație, respectă
următoarele standarde:

Siguranță: EN 60950-1:2001

Sănătate: EN 50360-2001; EN 50361-2001

EMC: EN 301 489-1 V1.6.1; EN 301 489-7 V1.3.1

Radio: EN 301 511 V9.0.2

Declarăm prin prezenta că au fost realizate toate testele de emisie radio aplicabile și că produsul menționat mai sus respectă toate cerințele de bază ale Directivei 1999/5/EC.

Procedura de evaluare a conformității, la care s-a făcut referire în art. 10 și care a fost detaliată în anexa V a Directivei 1999/5/CE, a fost realizată pe baza articolelor 3.1 și 3.2 și cu participarea următoarelor organizații: MET Laboratories, Inc. 914 WEST PATAPSCO AVENUE, BALTIMORE! MARYLAND 21230-3432.

Număr de identificare: **0980**

24 septembrie 2007



Manager pentru calitate